

Rufname Baya Zwingername Lavaux SHBS-Nr. 719033
 Nom du chien Affixe d'élevage LOS-No

Geschlecht: R H
 Sexe: m f

Wurfdatum 27.5.13 Chip-Nr. 75609520015346
 Date de naissance Chip-No.

Eigentümer/in (Name, Adresse) Gurgwald A.-M. Ch. du Presbytère 123 Langgry
 Nom et adresse du propriétaire

Der Hund lebt seit (Monat/Jahr) beim Besitzer/in Geburt Vorführer ist vertraut nicht vertraut
 Le chien vit depuis (mois/année) chez le propriétaire le conducteur est familier pas familier

Wo lebt der Hund? Stadt Land Bauernhof Haus/ Garten Wohnung Zwinger
 Où vit le chien ville campagne ferme maison avec jardin appartement chenil

Wohnlage ruhig abgelegen lebhaft, betriebsam lärmig Familie Ehepaar, Einzelperson
 Environnement tranquille éloigné/isolé vivant, animé bruyant famille couple, personne seule

Verkehrserfahrung wenig regelmässig viel
 Expérience avec la circulation routière peu régulière beaucoup

Stellung innerhalb Meute Einzelhund weitere Hunde 1 BS
 Hiérarchie dans la meute chien unique vit avec d'autres congénères

Gesundheit, Verfassung gesund beeinträchtigt (Krankheit, Unfall, Medikamente)
 Etat de santé bon troublé (maladie, accident, sous médicaments)

Hündinnen läufig 30.10.11 kurz vor/nach Hitze scheinträchtig letzte Läufigkeit
 Chiennes en chaleur près de ses chaleurs grossesse nerveuse date des dernières chaleurs

Erziehung/Ausbildung Hauserziehung Erziehungskurse Prüfungen
 Niveau d'éducation éducation en famille cours d'éducation concours cynologiques

Besonderes:
 Autres remarques

Testsituation	Anzeichen von Sicherheit, Furchtlosigkeit, Gutmütigkeit Signes que le chien est bien équilibré vigilant, sans peur et d'un bon naturel	Anzeichen von Scheuheit, Ängstlichkeit, Aggressivität, Schussscheuheit Signes de timidité, de crainte, d'agressivité et de peur persistante du coup de feu
Test	+ / -	

Verhalten gegenüber Fremdpersonen in friedlicher Situation / Comportement envers des personnes étrangères dans situations paisibles

Begrüssung, Ablesen der Chip-Nr. sicher, frei freundlich gleichgültig zögernd weicht aus droht
 Salutation et lecture du no de Chip-No. sûr, à l'aise affable indifférent hésitant cherche à éviter menace

Freies Bewegen in Personengruppe sicher, frei freudig leicht gehemmt führerorientiert stark gehemmt klebt am Führer
 Mouvement libre dans la foule sûr et à l'aise joyeux un peu retenu attaché au maître beaucoup retenu trop attaché au maître

zutraulich verspielt zurückhaltend vorsichtig geht geduckt droht
 s'approche spontanément réservé prudent marche en s'abaissant menace

lässt sich anfassen lässt sich nur zögernd anfassen lässt sich nicht anfassen
 se laisse caresser se laisse caresser avec peine ne se laisse pas caresser

Durch Menschen-gasse gehen sicher freudig vorsichtig zögernd unsicher klebt am Führer
 Passer un couloir de personnes sûr joyeux prudent hésitant peu sûr, incertain trop attaché au maître

selbständig verspielt nach Aufmunterung misstrauisch nur angeführt
 autonome joueur après encouragement méfiant uniquement accompagné

problemlos bei Wiederholung sicherer weigert sich entflieht
 sans problèmes se rassure après qqes essais refuse le passage s'enfuit

Personenkreis sicher unbeeindruckt aufmerksam etw. beeindruckt unsicher stark beeindruckt
 Encerclément par des personnes sûr imperturbable attentif légèrement perturbé peu sûr très perturbé

freundlich bleibt gleichgültig entweicht kurz entweicht klebt am Führer
 affectueux reste indifférent sort et revient s'enfuit trop attaché au maître

verspielt ruhig hechelt nervös
 joueur calme respire fortement

gutartig duckt sich droht
 sociable s'abaisse menace

Verhalten gegenüber Umwelteinwirkungen / Comportement envers les influences extérieures
(Parcours mit ungewöhnlichen Erscheinungen / Parcours comportant des situations inhabituelles)

Sichtbare Einwirkungen (optische) Phénomènes visibles (optiques)	<input checked="" type="checkbox"/> sicher <i>sûr</i>	<input checked="" type="checkbox"/> unbeeindruckt <i>imperturbable</i>	<input type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>	<input type="checkbox"/> vorsichtig <i>prudent</i>	<input type="checkbox"/> verunsichert <i>insécurisé</i>	<input type="checkbox"/> ängstlich <i>peureux</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> interessiert <i>intéressé</i>	<input type="checkbox"/> verspielt <i>joueur</i>	<input type="checkbox"/> desinteressiert <i>désintéressé</i>	<input type="checkbox"/> gleichgültig <i>indifférent</i>	<input type="checkbox"/> ausweichend <i>évitant</i>	<input type="checkbox"/> schreckhaft <i>épouvanté</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> selbständig <i>autonome</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ruhig <i>calme</i>	<input type="checkbox"/> unselbständig <i>dépendant</i>	<input type="checkbox"/> aufgeregt <i>excité</i>	<input type="checkbox"/> klebt am Führer <i>trop attaché au maître</i>	<input type="checkbox"/> hechelt <i>respire fortement</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> gutartig <i>sociable</i>		<input type="checkbox"/> leicht ausweichend <i>légèrement évasif</i>		<input type="checkbox"/> flieht <i>s'enfuit</i>	<input type="checkbox"/> droht <i>menace</i>

Hörbare Einwirkungen (akustische) Phénomènes perceptibles à l'oreille (acoustiques)	<input type="checkbox"/> sicher <i>sûr</i>	<input type="checkbox"/> unbeeindruckt <i>imperturbable</i>	<input checked="" type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>	<input type="checkbox"/> vorsichtig <i>prudent</i>	<input type="checkbox"/> verunsichert <i>insécurisé</i>	<input type="checkbox"/> ängstlich <i>peureux</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> interessiert <i>intéressé</i>	<input type="checkbox"/> verspielt <i>joueur</i>	<input type="checkbox"/> desinteressiert <i>désintéressé</i>	<input type="checkbox"/> gleichgültig <i>indifférent</i>	<input type="checkbox"/> ausweichend <i>évitant</i>	<input type="checkbox"/> schreckhaft <i>épouvanté</i>
	<input type="checkbox"/> selbständig <i>autonome</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ruhig <i>calme</i>	<input type="checkbox"/> unselbständig <i>dépendant</i>	<input type="checkbox"/> aufgeregt <i>excité</i>	<input type="checkbox"/> klebt am Führer <i>trop attaché au maître</i>	<input type="checkbox"/> hechelt <i>respire fortement</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> gutartig <i>sociable</i>		<input type="checkbox"/> leicht ausweichend <i>légèrement évasif</i>		<input type="checkbox"/> flieht <i>s'enfuit</i>	<input type="checkbox"/> droht <i>menace</i>

Schussreaktion Réaction au coup de feu	<input type="checkbox"/> sicher <i>sûr</i>	<input type="checkbox"/> unbeeindruckt <i>imperturbable</i>	<input type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>	<input type="checkbox"/> erschrickt stark <i>sursaute fortement</i>	<input type="checkbox"/> nachhaltig beeindruckt <i>très perturbé</i>
	<input type="checkbox"/> interessiert <i>intéressé</i>		<input checked="" type="checkbox"/> erschrickt kurz <i>sursaute légèrement</i>	<input type="checkbox"/> flüchtet <i>prend la fuite</i>	<input type="checkbox"/> gerät ausser Kontrolle <i>plus maîtrisable</i>
			<input checked="" type="checkbox"/> beruhigt sich rasch <i>se calme rapidement</i>	<input type="checkbox"/> löst sich nicht mehr vom Führer <i>ne quitte plus son maître</i>	

Temperament Tempérament	<input type="checkbox"/> lebhaft <i>vif</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ausgeglichen <i>équilibré</i>	<input type="checkbox"/> sehr lebhaft <i>très vif</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ^{ruhig} <i>calme</i>	<input type="checkbox"/> übernervös <i>trop nerveux</i>	<input type="checkbox"/> phlegmatisch <i>phlegmatique</i>
	Beziehung z. Führer Relation avec le conducteur	<input checked="" type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>	<input checked="" type="checkbox"/> anhänglich <i>affectueux</i>	<input type="checkbox"/> unaufmerksam <i>indiscipliné</i>	<input type="checkbox"/> unterwürfig <i>soumis</i>	<input type="checkbox"/> gleichgültig <i>indifférent</i>

Gesamtbeurteilung: Sehr junge, aufmerksame, problemlose, gutartige Hündin
Impression générale

Ergebnis der Wesensprüfung: bestanden *réussi* zurückgestellt *ajourné* nicht bestanden *pas réussi*
Resultat de l'examen de caractère:

Begründung für «zurückgestellt» oder «nicht bestanden»:
Motif pour «ajourné» ou «pas réussi»:

Ort, Datum: Niederbipp 1.11.11 Die Körrichter: 1. [Signature] 2. [Signature]
Lieu, date: Les juges:

Anwärter/in: _____
Juge stagiaire

Der Vorführer bestätigt, über das Ergebnis der Wesensprüfung und die Begründung mündlich informiert worden zu sein.
Le/la conducteur/trice certifie avoir été informé verbalement au résultat de l'examen de caractère.

Der/die Hundeführer/in: [Signature]
Le/la conducteur/trice

Verteiler: Original: Zuchtbuchstelle; 1. Kopie (weiss) : Eigentümer; 2. Kopie (blau): Präsident/in Zuchtkommission
Distribution Original: secrétariat d'élevage; copie blanche : propriétaire; copie bleue: président/e de la commission d'élevage

Anforderungen an das Verhalten von Berner Sennenbunden gemäss FCI-Standard Nr 45:
Sicher, aufmerksam, wachsam und furchtlos in Alltagssituationen; gutmütig und anhänglich mit vertrauten Personen; selbstsicher und freundlich gegenüber Fremden. Mittleres Temperament, gute Führung.

Zuchtausschlussgründe gemäss Zucht- und Körreglement KBS Art. 3.5.1:
Wesensschwäche: Scheuheit, Ängstlichkeit, unerwünschte Schärfe (Aggressivität), nachhaltige Schuss scheuheit

Exigences de comportement et caractère du Bouvier Bernois selon le standard no 45 de la FCI:
Bien équilibré, attentif, vigilant sans peur dans les circonstances de la vie de tous les jours, d'un bon naturel et fidèle envers ses familiers, sûr de lui et paisible envers des personnes étrangères, de tempérament moyen et docile

Motifs d'exclusion de l'élevage selon le «Règlement d'élevage et de sélection due CBB» art 3.5.1:
Défauts de caractère: timidité, crainte, mordant indésiré (agressivité), peur persistante du coup de feu.